



CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE Nr. 15/03.02.2021  
IEȘIRE

## MUNICIPIUL BUCUREȘTI CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, et. 1, sector 4  
Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10

PROIECT

### HOTĂRÂRE

privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Ministerul Transporturilor, Societatea de Transport cu Metroul București "METROREX" S.A., Consiliul Județean Ilfov, UAT Comuna Berceni și Compania Națională de Căi Ferate „CFR” – S.A, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind extinderea Magistralei M2 Pipera – Berceni în zona de sud, după Șoseaua de Centură

#### Consiliul Local al Sectorului 4

Având în vedere Raportul de specialitate nr. P.9.1/162/28.01.2021 întocmit de către Direcția de Dezvoltare, Serviciul Investiții;

Ținând cont de referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 al Municipiului București;

Văzând avizul Comisiei nr. 1 – Comisia pentru activități economico-financiare, buget și finanțe, comerț, fonduri europene, mediul de afaceri și transparență financiară, avizul Comisiei nr. 2 - Comisia pentru amenajarea teritoriului, urbanism, realizarea lucrărilor publice, evaluare arhitecturală, conservarea monumentelor istorice și de arhitectură, administrarea domeniului public și privat și avizul Comisiei nr. 6 – Comisia juridică, de disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor cetățenești, resurse umane, administrarea patrimoniului, protecția consumatorului;

În conformitate cu prevederile H.G. nr. 482/1999 privind înființarea Societății Comerciale de Transport cu Metroul București Metrorex - S.A., cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 139 alin. 3 lit. f), art. 166 alin. 2 lit. s), art. 196 lit. a) și art. 197 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1** Se solicită acordul Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Ministerul Transporturilor, Societatea de Transport cu Metroul București "METROREX" S.A., Consiliul Județean Ilfov, UAT Comuna Berceni și Compania Națională de Căi Ferate „CFR” – S.A, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind extinderea Magistralei M2 Pipera – Berceni în zona de sud, după Șoseaua de Centură.

**Art. 2** Se aprobă asocierea dintre Sectorul 4 al Municipiului București cu Ministerul Transporturilor, Societatea de Transport cu Metroul București "METROREX" S.A., Consiliul Județean Ilfov, UAT Comuna Berceni și Compania Națională de Căi Ferate „CFR” – S.A, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind extinderea Magistralei M2 Pipera – Berceni, după Șoseaua de Centură, sub condiția obținerii acordului prevăzut la art.1 din prezenta hotărâre.

**Art. 3** Se împuternicește Primarul Sectorului 4 să deruleze, prin Aparatul de specialitate al Primarului Sectorului 4, toate operațiunile necesare în vederea încheierii protocolului de asociere, să negocieze condițiile asocierii, să semneze protocolul de asociere, actele adiționale precum și documentele rezultate din derularea acestui protocol.

**Art. 4** Se aprobă modelul protocolului de asociere prevăzut în **Anexa** la prezenta.

**Art. 5 (1)** Primarul Sectorului 4, Secretarul General al Sectorului 4 și Aparatul de specialitate al Primarului Sectorului 4 vor duce la îndeplinire prevederile prezentei, conform competențelor legale.

**(2)** Direcția Administrație Publică prin Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative va asigura comunicarea prezentei hotărâri entităților menționate la alin. (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Avizează,**

Conform art. 243 alin. (1) lit. a)

din OUG nr. 57/2019

**Secretarul General al Sectorului 4**

**Diana Anca ARTENE**

## PROTOCOL DE COOPERARE

**Încheiat între:**

**Ministerul Transporturilor**, cu sediul în Bucuresti, Bd. Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, reprezentata legal de **MINISTRU .....**, în calitate de **PARTENER ASOCIAT**,

**Societatea de Transport Cu Metroul București „Metrorex” S.A.** cu sediul în Bucuresti, Bd. Dinicu Golescu, nr.38, sector 1, înregistrată la Registrul Comertului sub nr. J40/6880/1999, CUI 13863739, reprezentata legal prin ....., având funcția de Director General, în calitate de **PARTENER ASOCIAT**,

**Compania Națională de Căi Ferate „CFR” – S.A.**, cu sediul în Bucuresti, B-dul Dinicu Golescu, nr. 38, sector 1, înregistrată la Registrul Comertului sub nr. ....., CUI ....., reprezentata legal de ....., având funcția de ....., în calitate de **PARTENER ASOCIAT**,

**Județul Ilfov – Consiliul Județean** cu sediul în București, Strada Ernest Juvara nr. 3 – 5, sector 6  
Tel: 40.21.212.56.93, Fax: +40 32 64.00.70, Email: [cjilfov@cjilfov.ro](mailto:cjilfov@cjilfov.ro), reprezentată legal prin Președinte Hubert Petru Ștefan THUMA în calitate de **PARTENER ASOCIAT**,

**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**, cu sediul în București, sectorul 4, Bdul. Metalurgiei nr. 12-18, având cod de identificare fiscală RO4316422, reprezentată legal prin domnul Daniel BĂLUȚĂ în calitate de Primar, (denumită în cele ce urmează „SECTORUL 4”), în calitate de **PARTENER ASOCIAT**,

**U.A.T. BERCENI**, cu sediul în Bd. 1 Mai nr. 233, Jud. Ilfov, Tel: 021.365.1968, Fax: 021.361.2703, email: [registratura@primariaberceni.ro](mailto:registratura@primariaberceni.ro), reprezentată legal prin PRIMAR Gheorghe COVRIGEA în calitate de **PARTENER ASOCIAT**,

Având în vedere considerentele expuse în continuare:

- Strategia de dezvoltare a infrastructurii de transport cu metroul a Societatii Comerciale de Transport cu Metroul Bucuresti „Metrorex” - S.A. prevede extinderea Magistralei 2 Pipera – Berceni în zona de sud, până după Șoseaua de Centură;
- Strategia de dezvoltare a infrastructurii feroviare 2021-2025, aprobată prin HG nr. 985/ 2020, care are ca obiective strategice creșterea competitivității transportului feroviar pe piața internă și Integrarea în spațiul feroviar unic european
- Exemplul de bună practică în ceea ce privește colaborarea dintre S.C. Metrorex S.A. și Sectorul 4 al Municipiului București în ceea ce privește implementarea și finanțarea proiectului „Edificarea unei statii de metrou la nivel suprateran situată între stația de metrou Berceni și Șoseaua de Centură – Stația Tudor Arghezi”;
- Discuțiile principale desfășurate între reprezentanți ai Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, Județului Ilfov - Consiliul Județean și ai Sectorului 4 al Municipiului București cu privire la derularea în comun a unor proiecte de interes local comun;
- METROREX desfășoară activități de transport de persoane cu metroul pe rețeaua de căi ferate subterane și supraterane, în condiții de siguranță a circulației, în scopul satisfacerii interesului public, social și de protecție civilă;
- În vederea desfășurării activității sale, METROREX are în concesiune bunurile, proprietate publică a statului, prevazute în anexa nr. 2 la H.G. nr. 482/1999 privind înființarea Societatii Comerciale de Transport cu Metroul Bucuresti „Metrorex” - S.A.;
- Strategia de dezvoltare a Județului Ilfov 2020 – 2030, având ca obiectiv strategic Îmbunătățirea calității vieții locuitorilor, prin îmbunătățirea conectivității teritoriale;
- Cerintele Comisiei Europene privind dezvoltarea teritorială integrată, prin proiecte complexe care să răspundă direcțiilor strategice, respectiv: O Europa Verde, O Europa echitabila, O Europa conectată și digitalizată;
- Oportunitățile de finanțare, atât prin fonduri europene nerambursabile, cât și prin fonduri naționale;

În temeiul prevederilor:

- Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/ 2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale, cu modificările și completările ulterioare;

- O.U.G. nr. 83/2016 privind unele măsuri de eficientizare a implementării proiectelor de infrastructură de transport, unele măsuri în domeniul transporturilor, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative;
- Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 4 – Municipiul București nr. \_\_\_\_\_;
- Hotărârii Consiliului Județean Ilfov nr. \_\_\_\_\_;
- Hotărârii Consiliului Local al Comunei Berceni nr. \_\_\_\_\_;

**Părțile hotărăsc următoarele:**

**Art. 1** Obiectul asocierii este reprezentat de realizarea în comun a unui proiect de extindere a Magistralei M2 Pipera – Berceni în zona de sud, în conformitate cu strategia de dezvoltare a infrastructurii de transport cu metroul a Metrorex S.A și Strategia de dezvoltare a infrastructurii feroviare 2021 - 2025 a C.F.R. S.A.

**Art. 2.** Constituirea unei asocieri de autorități contractante formate din părțile prezentului protocol, în sensul prevederilor art. 3 alin. (1), lit. 1) și lit. m) și lit. o), art. 4 alin (1) lit. c) și Art. 44 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, precum și a art. 3 alin. (1), lit. 1) și lit. m) și lit. o), art. 4 alin (1) lit. c) și art. 57 din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale cu modificările și completările ulterioare, în scopul realizării unor achiziții, respectiv pentru atribuirea unor contracte de proiectare, proiectare și execuție și /sau a unor contracte de servicii, având ca obiect proiectare și execuție, precum și consultanță și supervizare a lucrărilor aferente, publicitate, etc.

**Art. 2.1.** Se împuternicește Sectorul 4 al Municipiului București ca lider de asociere pentru derularea procedurilor de achiziție publică pentru elaborarea studiului de fezabilitate și a studiului de fezabilitate, în numele și pentru asociere.

**Art. 2.2.** Derularea activităților la nivelul asocierii pentru procedurile de achiziție publică, altele decât cele de la art. 2.1, se va reglementa prin act adițional la prezentul protocol.

**Art. 2.3.** În vederea demarării procedurilor de achiziție publică precum și pentru recepționarea lucrărilor efectuate, fiecare parte va desemna cel puțin un membru din cadrul instituției care va participa la respectivele proceduri.

**Art. 3.** Finanțarea activităților rezultate din prezentul protocol se va realiza după cum urmează:

- a) Costurile cu studiile de fezabilitate și studiile de fezabilitate, vor fi suportate în mod egal de către Județul Ilfov - Consiliul Județean și Sectorul 4 al Municipiului București, prin virarea a 50% din valoarea contractului de către Județul Ilfov - Consiliul Județean în bugetul Sectorului 4 al Municipiului București, după înregistrarea facturilor și a documentelor justificative aferente contractelor, în termenul stabilit prin contractele încheiate de liderul de asociere. Anterior emiterii facturii se va încheia un proces – verbal prin care ambele părți își vor exprima acordul cu privire la documentația întocmită și recepționată.
- b) Susținerea costurilor cu exproprierile, costurilor pentru elaborarea proiectului tehnic și a costurilor pentru execuția lucrărilor se va stabili, prin act adițional la prezentul protocol, în funcție de valorile rezultate în urma elaborării studiului de fezabilitate.

**Art. 3.1.** Părțile vor efectua demersuri pentru includerea asocierii/parteneriatelor rezultate în urma prezentului protocol în categoria beneficiarilor eligibili pentru finanțarea investiției atât din fonduri europene nerambursabile, cât și alte surse de finanțare identificate.

**Art. 3.2.** Derularea activităților cu privire la obținerea finanțării conform art. 3.1. în cadrul asocierii, se va reglementa prin act adițional la prezentul protocol.

**Art. 3.3** Valoarea totală a investiției va rezulta din documentația aferentă studiului de fezabilitate/proiectului tehnic.

**Art.4.** Părțile vor pune la dispoziția asocierii, de la data începerii lucrărilor, fără alte formalități, în scopul implementării obiectivului menționat la art. 1, terenurile pe care le deține în proprietate sau administrare și care în urma elaborării documentației tehnice sunt necesare pentru execuția lucrărilor.

**Art. 5.** După îndeplinirea obiectului asocierii, toată infrastructura aferentă obiectului prevăzut la art. 1. (cale de rulare, stație de metrou, etc.) va intra în proprietatea publică a statului și se va atribui în concesiunea SOCIETATEA DE TRANSPORT CU METROUL BUCUREȘTI „METROREX” S.A., pe bază de contract încheiat cu Ministerul Transporturilor, în conformitate cu prevederile art.

3 alin. 2 din H.G. nr. 482/1999 privind înființarea Societatii Comerciale de Transport cu Metroul Bucuresti „Metrorex” - S.A.

**Art. 6.** Presentul protocol intră în vigoare la data semnării de către toate părțile și este valabil până la data finalizării investițiilor stabilite prin acte adiționale și predarea investiției către unitatea administrativ teritorială competentă.

**Art. 7.** Presentul protocol încetează prin:

- a) Neîndeplinirea obiectului protocolului;
- b) Prin acordul părților;
- c) La expirarea perioadei de asociere.

**Art. 8** Neexecutarea culpabilă a obiectului protocolului duce la rezilierea de plin drept.

**Art. 9.** Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor stipulate în prezentul protocol. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea protocolului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

**Art. 9.1.** Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celorlalte părți, în scris, cel mai târziu în 5 (cinci) zile de la apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizarea asupra efectelor și întinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție.

**Art. 9.2.** Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștința celorlalte părți încetarea cauzei de forță majoră, în maximum 15 (cincisprezece) zile de la încetare.

**Art. 9.3.** Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6 (șase) luni, fiecare partener poate renunța la executarea protocolului pe mai departe. În nici un caz, niciuna din părți nu are dreptul la despăgubiri de la celelalte părți, dar au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la data producerii forței majore.

**Art. 10.** Litigiile care se vor naște din prezentul protocol sau în legătură cu prezentul protocol, clauzele, validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui, vor fi soluționate pe cale amiabilă.

**Art. 11.** Dacă părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanței judecătorești competente, pe baza prevederilor prezentului protocol și a dreptului material român. Legea aplicabilă va fi cea română.

**Art. 12.** Orice modificare sau completare adusă protocolului se poate face numai de comun acord, în limitele legislației române, prin acte adiționale ce vor face parte integrantă din prezentul protocol.


**Art. 13.** Părțile protocolului nu vor putea cesiona drepturile ce le revin în baza prezentului protocol unei terțe persoane.

**Art. 14.** Toate comunicările care urmează a se efectua între părți, ca urmare a derulării protocolului vor fi făcute în scris, cu confirmare de primire, prin e-mail, fax.

**Art. 15.** Prezentul Protocol s-a încheiat în 6 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

## MINISTERUL TRANSPORTURILOR

### MINISTRU

 Sectorul 4 al Municipiului București Primar	<b>SOCIETATEA DE TRANSPORT CU METROUL BUCUREȘTI „METROREX” S.A. Director Executiv</b>	Județul Ilfov - Consiliul Județean Președinte Hubert Petru Ștefan THUMA Secretar General al Județului Ilfov Monica TRANDAFIR	U.A.T Comuna Berceni Primar Secretar General al	Compania Națională de Căi Ferate „CFR” – S.A. Director
---	---	--	--	--



**Comunei  
Berceni**

**Direcția Economică**

Director executiv

Bogdan COSTEA

Contabilitate

**Direcția Investiții**

Director executiv

Constantin CĂLINOIU

Vizat

**Controlul  
financiar  
preventiv**

**Direcția Juridică și  
Administrație**

**Publică Locală**

Director executiv

Adriana Jenica COMAN

Consilier juridic

Vizat

Controlul financiar preventiv



**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**PRIMAR**

**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***  
B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1  
sector 4, București  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISQ Federation

**RINA SIMTEX**

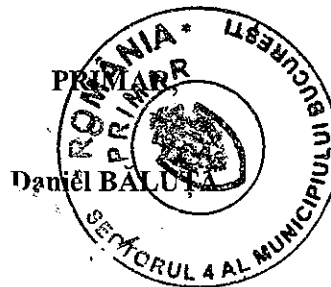
CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE Nr. 15/03.02.2021  
IESIRE

**REFERAT DE APROBARE**

Urmare a raportului de specialitate nr. P.9.1/162/28.01.2021 al Direcției de Dezvoltare - Serviciul Investiții și în vederea implementării unui nou proiect de infrastructură de transport cu metroul, benefic pentru persoanele care folosesc rețeaua de transport cu metroul, propun spre dezbateră Consiliul Local al Sectorului 4, în conformitate cu prevederile art.139 alin. (3), art.166 alin.(2) lit. s și art.196 alin.(1) lit. a din OUG nr.57/2019 din Codul Administrativ, proiectul de hotărâre privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărâri cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Ministerul Transporturilor, Societatea de Transport cu Metroul București "METROREX" S.A., Consiliul Județean Ilfov, UAT Comuna Berceni și Compania Națională de Căi Ferate „CFR” – S.A, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind extinderea Magistralei M2 Pipera – Berceni în zona de sud, după Șoseaua de Centură.



**DIRECTOR EXECUTIV,**

Adriana Mădăraș UDROIU



SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR

\*APARATUL DE SPECIALITATE\*

B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1 Sector  
4, București

Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISQ Federation

RIA SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

DIRECȚIA DE DEZVOLTARE

Serviciul Investiții

Nr.P.9.1/162/28.01.2021

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE  
IEȘIRE Nr. 15 / 03.02.2021

RAPORT DE SPECIALITATE

*privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Ministerul Transporturilor, Societatea de Transport cu Metroul București "METROREX" S.A., Consiliul Județean Ilfov, UAT Comuna Berceni și Compania Națională de Căi Ferate „CFR” - S.A, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind extinderea Magistralei M2 Pipera - Berceni în zona de sud, după Șoseaua de Centură*

Unul din obiectivele majore ale administrației Sectorului 4 în domeniul mobilității urbane și anume extinderea magistralei de metrou M2 la limita de sud, cu o stație situată între stația de metrou existentă Berceni și Șoseaua de Centură, este un exemplu de bună practică prin colaborarea dintre S.C. Metrorex SA și Sectorul 4 al Municipiului București în ceea ce privește implementarea și finanțarea proiectului “Edificarea unei stații de metrou la nivel suprateran situată între stația de metrou Berceni și Șoseaua de Centura – Stația Tudor Arghezi”.

Strategia de dezvoltare a infrastructurii de transport cu metroul a Societății Comerciale de Transport cu Metroul București "Metrorex" - S.A. prevede extinderea Magistralei 2 Pipera – Berceni în zona de sud, până după Șoseaua de Centură, în zona Comunei Berceni, această nouă extindere fiind un obiectiv cu un impact major în ceea ce privește creșterea numărului de locuitori din localitățile învecinate care vor folosi transportul cu metroul. Beneficiile extinderii magistralei M2 după Șoseaua de Centură, în zona de sud, se vor simți și la nivelul Sectorului 4, prin diminuarea traficului și creșterea calității aerului prin eliminarea din traficul zilnic a unui număr considerabil de mașini

Având în vedere,

- discuțiile principale desfășurate între reprezentanți ai Ministerului Transporturilor și Infrastructurii, Consiliului Județean Ilfov și ai Sectorului 4 al Municipiului București cu privire la derularea în comun a unor proiecte de interes local comun;
- că METROREX desfășoară activități de transport de persoane cu metroul pe rețeaua de căi ferate subterane și supraterane, în condiții de siguranță a circulației, în scopul satisfacerii interesului public, social și de protecție civilă;
- că în vederea desfășurării activității sale, METROREX are în concesiune bunurile, proprietate publică a statului, prevăzute în anexa nr. 2 la H.G. nr. 482/1999 privind înființarea Societății Comerciale de Transport cu Metroul București "Metrorex" - S.A.,

considerăm benefic încheierea unui protocol de asociere pentru realizarea în comun a unui proiect de extindere a Magistralei M2 Pipera – Berceni în zona de sud.

Ținând cont de cele prezentate mai sus, propunem spre aprobare proiectul de hotărâre pentru solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărî cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Ministerul Transporturilor, Societatea de Transport cu Metroul București "METROREX" S.A., Consiliul Județean Ilfov, UAT Comuna Berceni și Compania Națională de Căi Ferate „CFR” - S.A, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind extinderea Magistralei M2 Pipera - Berceni în zona de sud, după Șoseaua de Centură și îl înaintăm Consiliului Local al Sectorului 4 spre analiză și vot.

**DIRECTOR EXECUTIV,**

Adriană Mihaela UDROIU

**ȘEF SERVICIU,**

Mihai ENACHE

**Avizat,**

Diracția Juridică  
**ISTODORESCU  
MIHAI**

Redactat: Roxana CIUTACU